

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: (A) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

Respondent's Name or Lawyer's Name: (B) _____

(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado: (B))

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal)

Telephone: / (Número de Tel.) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del/de la Peticionante (en el caso original))

Case Number: _____ **(C)**

(Número de caso)

Name of Respondent (in original case)

(Nombre del/de la Demandado/a (en el caso original))

**STIPULATION TO MODIFY THE PRIOR
COURT ORDER REGARDING
PARENTING TIME or
PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT
(ESTIPULACIÓN PARA MODIFICAR LA ORDEN
ANTERIOR DEL TRIBUNAL RELACIONADA
CON EL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE
o EL PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA
MADRE Y LA MANUTENCIÓN DE MENORES)**

PETITIONER AND RESPONDENT AGREE AS FOLLOWS:

(El/La peticionante y el/la demandado/a acuerdan lo siguiente)

- 1. **AGREE AND UNDERSTAND.** I have read this Stipulation and the *“Order to Change Prior Parenting time and/or Support Order.”* I understand and agree with what is written in the Stipulation and Order which is attached. Parenting time and Child Support, if necessary, shall be ordered in accordance with the attached Order which has been approved and signed by both parties. (D)

(ESTOY DE ACUERDO Y ENTIENDO. He leído esta estipulación y la “Orden para modificar el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores”. Estoy de acuerdo y entiendo lo escrito en la estipulación y la orden que se adjuntan. El pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores, si es necesario, se ordenarán de acuerdo con la orden adjunta, la cual ha sido aprobada y firmada por ambas partes.)

- 2. **Information about the Order we want to change:**
(Información acerca de la Orden que quiero cambiar:)

The Order was issued on: _____ **(Month/Day/Year)**
(La Orden fue emitada en) (mes, día, año).

The Order was issued by: _____ **(Name of Court)**
(La Orden fue emitada por) (Nombre del tribunal)

Located in this County: _____ **(Name of County)**
(localizado en esta condado) (Nombre de condado)

Located in this State: _____ **(Name of State)**
(localizado En esta estado) (Nomre del estado)

If the Superior Court of Arizona in Maricopa County did not issue the order, we have attached a copy of the order to the original and all copies of this Stipulation. If the Superior Court of Arizona in Maricopa County issued the order, we have attached a copy of the order to the copy of the papers for the judge. We have not attached a copy to the original Stipulation. (E)

(Si el Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa no expidió la orden, hemos adjuntado una copia de la orden al original y a todas las copias de esta estipulación. Si el Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa expidió la orden, hemos adjuntado una copia de la misma a la copia de los documentos para el juez. No hemos adjuntado una copia a la estipulación original.)

- 3. **PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT.** The agreement regarding parenting time and child support is in the best interest of the minor child(ren). (F)

(EL PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES. El acuerdo acerca de pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores es por el bienestar del(los) hijo(s) menor(es).)

SIGNATURE BY PETITIONER AND RESPONDENT: Everything stated by me/us in this Stipulation is true and correct to the best of my/our knowledge, information, and belief. (G)
(FIRMA DEL/DE LA PETICIONANTE Y DEL/DE LA DEMANDADO/A. Todo lo declarado por mí/nosotros en esta estipulación es verdadero y correcto a mi/nuestro mejor saber, conocimiento y creencia.)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionante)

Date
(Fecha)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____

(notary seal) / *(sello notarial)*

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Respondent's Signature
(Firma del Demandado)

Date
(Fecha)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____

(notary seal) / *(sello notarial)*

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)